



Tucaneo

Modismos Latinoamericanos

¿Qué dirías tú?
Un juego de decisiones.

Español con Alas Propias

Nivel
B1

El secreto de los modismos.

Regla #1: No traduzcas las palabras. Imagina la situación.



Matar dos pájaros de un tiro.

== Hacer dos cosas al mismo tiempo.

Tu caja de herramientas

Conoce tus opciones antes de jugar.



Decisiones

Estar entre la espada
y la pared

Camarón que se duerme,
se lo lleva la corriente

El que mucho abarca,
poco aprieta



Optimismo

No hay mal que por
bien no venga

A mal tiempo,
buena cara

Querer es poder



Advertencias

El que no arriesga,
no gana

Agua que no has de
beber, déjala correr

Al que madruga,
Dios le ayuda



CASO 01

La Duda

Tu amiga tiene una oferta de trabajo. Es un trabajo excelente, pero ella tiene miedo del cambio. Hoy es el último día para aceptar la oferta.

¿Qué le dices a tu amiga?



**Opción A: Camarón que se duerme,
se lo lleva la corriente.**



Opción B: Estoy entre la espada y la pared.



Opción C: El que no arriesga, no gana.

Discute con tu clase. ¿Cuál es el mejor consejo?



CASO 02

Todo a la Vez

Carlos pidió un aumento de salario, un ascenso y más vacaciones... ¡todo al mismo tiempo! Su jefe le dijo que NO. Carlos está muy frustrado.

¿Cuál es la lección para Carlos?



Opción A: Al que madruga, Dios le ayuda.



Opción B: El hábito no hace al monje.



Opción C: El que mucho abarca, poco aprieta.



CASO 03

El Vuelo Perdido

Marisol durmió mucho y perdió su avión. Estaba muy triste. Pero luego vio en las noticias que hubo una emergencia médica grave en ese vuelo original.

¿Cómo ve Marisol la situación ahora?



Opción A: Más vale tarde que nunca.



Opción B: No hay mal que por bien no venga.



Opción C: Caiga quien caiga.



CASO 04

Dos Caminos

Juan debe elegir: quedarse en su ciudad con un trabajo seguro y aburrido, o mudarse a una ciudad nueva con una oportunidad incierta pero emocionante.

Tienes que usar DOS modismos para aconsejar a Juan. ¿Cuáles eliges?



Opción A:
**Más vale pájaro
en mano que
ciento volando.**



Opción B:
**El que no
arriesga, no
gana.**



Opción C:
**Dime con quién
andas y te diré
quién eres.**



Opción D:
**Agua que no
has de beber,
déjala correr.**

Elige una opción para tomar el riesgo, y otra opción para quedarse seguro.



CASO 05

El Maestro

Un estudiante joven le pregunta a su profesor: “¿Cómo aprendió a hablar un español tan perfecto después de tantos años?”

El profesor sonríe tranquilamente.

¿Qué responde el profesor?



Opción A: No hay atajo sin trabajo.



Opción B: Más sabe el diablo por viejo que por diablo.



Opción C: No dejes para mañana lo que puedas hacer hoy.

El Mapa de los Modismos

Los modismos no son solo palabras; son actitudes ante la vida.





¿Cuál es tu historia?

Ahora es tu turno. Elige un modismo de la lista. Imagina un conflicto (un trabajo nuevo, un viaje, una decisión difícil). Escribe tu propia historia en 8-10 oraciones.

- ✓ Usa al menos 5 modismos en total.
- ✓ Tu historia debe tener un inicio, un conflicto y un final.